

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

- 1) pripažinti, kad pakeisdama specialios apsaugos teritorijos (SAT) *Moura*, *Mourão* ir *Barrancos* ribas ir pašalindama iš jos laukinių paukščių rūšių, kurių apsaugai buvo įsteigta ši SAT, paplitimo arealus, Portugalijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvos 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos⁽¹⁾ 4 straipsnio 1 dalį;
- 2) priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- 1) 1999 m. rugsėjo 23 d. Portugalijos vyriausybė įsteigė specialią apsaugos teritoriją (SAT) *Moura*, *Mourão* ir *Barrancos* 1999 m. rugsėjo 23 d. įstatyminiu dekretu Nr. 384-B/99. Šios SAT ribos yra nustatytos šio įstatyminio dekreto XXIV priede.
- 2) Iš Portugalijos valdžios institucijų pateiktos informacijos matyti, kad SAT *Moura*, *Mourão* ir *Barrancos* ribų pakeitimas 2000 m. gegužės 20 d. įstatyminiu dekretu Nr. 141/2000 neturi jokio mokslinio pagrindo. Be to, iš Teisingumo Teismo praktikos išplaukia, kad pašalinti rūšis, kurių apsauga buvo pripažinta būtina, galima vien tik moksliniu pagrindu.

⁽¹⁾ OL L 103, p. 1.

Europos Bendrijų Komisijos 2005 m. balandžio 29 d. pareikštas ieškiny s Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei

(Byla C-193/05)

(2005/C 155/19)

(Proceso kalba: prancūzų)

2005 m. balandžio 29 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos D. Maidani ir H. Støvlbæk, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškiny s Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei.

Europos Bendrijų Komisija Teisingumo Teismo prašo:

- 1) pripažinti, kad palikusi galioti kalbų mokėjimo reikalavimą, draudimą užsiimti teisininko, nurodžiusio adresą dokumentams įteikti, veikla ir įpareigojimą kiekvienais metais pateikti buveinės valstybės narės išduotą pažymėjimą norint įsisteigti pagal savo buveinės šalies profesinį vardą, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos

direktyvą 98/5/EB, skirtą padėti teisininkams verstis nuolatinė advokato praktika kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje buvo įgyta kvalifikacija⁽¹⁾, ypač jos 2, 3 ir 5 straipsnius,

- 2) priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Kalbų mokėjimo patikrinimo nustatymas kaip išankstinė Europos teisininko įrašymo į advokatų tarybos sąrašą sąlyga prieštarauja bendram direktyvos tikslui, t. y. padėti teisininkams verstis nuolatinė advokato praktika kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje buvo įgyta kvalifikacija, ir, *inter alia*, pažeidžia šios direktyvos 3 straipsnio 2 dalį, pagal kurią reikalaujama, kad priimanti valstybė narė įregistruotų advokatą tik „jam pateikus pažymėjimą, patvirtinantį jo registraciją buveinės valstybės narės kompetentingoje institucijoje“.

Draudimas būti teisininku, nurodžiusiu adresą dokumentams įteikti, prieštarauja 5 straipsnio 1 daliai, pagal kurią Europos teisininkas „vykdo tas pačias profesinės veiklos rūšis kaip teisininkas, besiverčiantis advokato praktika pagal atitinkamą priimančiosios valstybės narės profesinį vardą“.

Atsakyme į argumentuotą nuomonę Liuksemburgo vyriausybė pripažįsta atsižvelgusi į Komisijos argumentą, kad reikalavimas kasmet pateikti pažymėjimą, patvirtinantį jo registraciją buveinės valstybės narės kompetentingoje institucijoje, yra nepagrįstas administracinis krūvis direktyvos nuostatų atžvilgiu.

Vis dėlto Komisija pripažįsta, kad šiame etape šis dėl argumentuotoje nuomonėje nurodytų priežasčių direktyvai prieštaraujantis reikalavimas lieka nustatytas 2002 m. lapkričio 13 d. įstatyme dėl Direktyvos 98/5 perkėlimo į Liuksemburgo teisę.

⁽¹⁾ OL L 77, 1998 3 14, p. 36.

Bylos C-47/04⁽¹⁾ išbraukimas iš registro

(2005/C 155/20)

(Proceso kalba: prancūzų)

Europos Bendrijų Teisingumo Teismo penktosios kolegijos pirmininkas 2005 m. vasario 14 d. nutartimi nurodė išbraukti iš registro bylą C-47/04 Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką.

⁽¹⁾ OL C 71, 2004 3 20.